

07 Tháng Bảy 2015

Kính gửi quý Phụ Huynh và Người Giám Hộ,

Chào mừng quý vị đến với chương trình giáo dục mầm non của Các Trường Công Lập Quận Columbia (District of Columbia Public Schools, hay DCPS)! Chúng tôi thật sự vui mừng khi quý vị chọn cho con theo học tại DCPS. Chúng tôi mong muốn được đồng hành cùng quý vị và con quý vị để **Khởi Đầu Sớm** và **Khởi Đầu Mạnh Mẽ**!

Chúng tôi hy vọng rằng quý vị và gia đình đang tận hưởng một kỳ nghỉ hè tuyệt vời, nhưng chẳng bao lâu nữa năm học 2015-2016 sẽ đến. Đó chính là lý do vì sao nhân viên chúng tôi đã và đang nỗ lực hết mình để đảm bảo rằng tất cả các giáo viên và phòng học đã sẵn sàng chào đón quý vị và các con. Xin hãy đọc tiếp để có được những thông tin quan trọng có thể giúp quý vị chuẩn bị cho con bắt đầu năm học mới.

### Các Mẫu Liên Quan Đến Sức Khỏe

Chúng tôi biết rằng kỳ nghỉ hè luôn được nhanh chóng lên kín lịch – vì thế điều quan trọng là phải lên kế hoạch cho con em quý vị đi khám sức khỏe tổng quát và khám nha khoa *ngay từ bây giờ* để đảm bảo rằng các em đã sẵn sàng bước vào năm học mới.

Quý vị cần nộp những giấy tờ sau tới trường con quý vị (cả hai đều có trong túi tài liệu ghi danh của DCPS):

- Giấy Chứng Nhận Sức Khỏe Tổng Quát (Universal Health Certificate - nên nhớ rằng mẫu này gồm hai trang.)
- Giấy Đánh Giá Sức Khỏe Răng Miệng (Oral Health Assessment)

Xin nhớ rằng các mẫu này *phải*:

- Đề ngày khám trong vòng 365 ngày kể từ 24 Tháng Tám 2015
- Được điền đầy đủ thông tin và có đủ chữ ký của bác sĩ hay nha sĩ của con quý vị
- Có chữ ký của phụ huynh/người giám hộ

### Tuần Chuyển Tiếp (ngày 24-28 Tháng Tám)

Chúng tôi hiểu rằng những ngày đầu tới trường là thời gian quan trọng trong cuộc đời con quý vị. Để giúp con thích nghi với sự chuyển tiếp này, các lớp mầm non 3 tuổi (PK3) và 4 tuổi (PK4) có một thời biểu đặc biệt trong tuần đầu tiên tới trường. Theo đó các con sẽ ***KHÔNG ĐẾN TRƯỜNG vào ngày thứ Hai 24 Tháng Tám, Thứ Ba 25 Tháng Tám, và Thứ Tư 26 Tháng Tám*** của tuần đầu tiên. Mục đích của ba ngày này là để các giáo viên tới thăm gia đình. Vui lòng xem bảng dưới đây để xem lịch chi tiết Tuần Chuyển Tiếp Giáo Dục Mầm Non.

*Xin lưu ý:* Trẻ theo học Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (Individualized Education Program, hay IEP) và sử dụng dịch vụ xe buýt của trường cũng cần theo thời biểu dưới đây. Để được giải đáp các thắc mắc về dịch vụ đưa đón dành cho trẻ theo học chương trình giáo dục đặc biệt, gia đình nên gọi tới số (202) 576-5000.

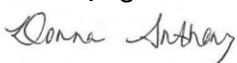
| <b>Lịch Tuần Chuyển Tiếp Giáo Dục Mầm Non/Tuần Đầu Tiên cho Năm Học 2015—2016</b>                          |                                                                                                            |                                                                                                            |                                           |                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>24 Tháng 8 2015</b>                                                                                     | <b>25 Tháng 8 2015</b>                                                                                     | <b>26 Tháng 8 2015</b>                                                                                     | <b>27 Tháng 8 2015</b>                    | <b>28 Tháng 8 2015</b>                    |
| Thứ Hai                                                                                                    | Thứ Ba                                                                                                     | Thứ Tư                                                                                                     | Thứ Năm                                   | Thứ Sáu                                   |
| Đến Thăm Gia Đình                                                                                          | Đến Thăm Gia Đình                                                                                          | Đến Thăm Gia Đình                                                                                          | Học sinh có họ từ vần A-K đi học cả ngày. | Học sinh có họ từ vần L-Z đi học cả ngày. |
| Học sinh lớp 3 tuổi và 4 tuổi không tới trường (bao gồm học sinh theo học chương trình giáo dục đặc biệt). | Học sinh lớp 3 tuổi và 4 tuổi không tới trường (bao gồm học sinh theo học chương trình giáo dục đặc biệt). | Học sinh lớp 3 tuổi và 4 tuổi không tới trường (bao gồm học sinh theo học chương trình giáo dục đặc biệt). | Học sinh có họ từ vần L-Z ở nhà.          | Học sinh có họ từ vần A-K ở nhà.          |
| *Tất cả học sinh lớp 3 tuổi và 4 tuổi cùng bắt đầu đi học vào ngày Thứ Hai, 31 Tháng Tám 2015.             |                                                                                                            |                                                                                                            |                                           |                                           |

### **Đến Thăm Gia Đình**

Đến thăm gia đình là cơ hội cho giáo viên và nhân viên trường học gặp học sinh tại tư gia hoặc ở khu xóm, và đó là một phần quan trọng của Tuần Chuyển Tiếp. Những cuộc viếng thăm này giúp đặt nền móng vững chắc cho việc thông tin liên lạc và hỗ trợ lẫn nhau giữa gia đình, giáo viên và nhà trường. Giáo viên của con quý vị sẽ liên lạc trực tiếp với quý vị để lên lịch gặp quý vị tại tư gia hoặc khu xóm.

Nếu quý vị có thắc mắc gì về Giai Đoạn Chuyển Tiếp Giáo Dục Mầm Non, vui lòng liên lạc trực tiếp với trường học con quý vị hoặc gửi email tới Phân Bộ Giáo Dục Mầm Non DCPS tại [dcps.earlychildhood@dc.gov](mailto:dcps.earlychildhood@dc.gov).

Trân trọng,



Donna Anthony

Trưởng Phòng Lâm Thời, Văn Phòng Giảng Huấn Giáo Dục Chuyên Biệt